

## Uumasunit pisunik tunisassianik nassiussanik nammineq atugassanik eqqussineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut

Inuussutissat pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnissaanik peqqussummi nr. 523, 8. juni 2004-imeersumi § 49, imm. 2, § 58-60 aamma § 69, imm. 3 aamma 4 aamma uummasuni nappaatit tunillannartullu pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atuutilersinneqarnissaanik peqqussummi nr. 524, 8. juni 2004-meersumi § 20-22 aamma § 41, imm. 2 aamma 3 naapertorlugit aalajangerneqarpoq:

### *Atuuffia*

**§ 1.** Nalunaarummi matumani uumasunit pisunik tunisassianik nassiussanik iluanaarniutiginigat nammineq atugassanik Kalaallit Nunaannut eqqussineq pillugu aalajangersakkanik aalajanger-saasoqarpoq.

*Imm. 2.* Uumasunit pisunik tunisassianik nassiussanik nammineq atugassanik eqqussineq uumasut nakorsaannit misissuinissaq pillugu aalajangersakkanut ilaatinneqanngillat, imaappat:

- 1) tunisassiat isernermut atatillugu nammineq nassatanut ilaatillugit, imaluunniit isernermut atatil-lugu eqqunneqarpata, imaluunniit poortukkatut tiguneqarpata, aamma
- 2) nalunaarummi matumani aalajangersakkat eqqortinneqarpata.

*Imm. 3.* Kinguaassiortitsinermut atortunik eqqussinissaq inuinnarnut inerteqqutaavoq.

*Imm. 4.* Inuk uumasunit pisunik tunisassianik nassiussanik nammineq eqqussanik nassataqartoq imaluunniit tigusisoq eqqussuisutut nalunaarsorsimassanngilaq.

*Imm. 5.* Nunanit uumasut peqqissuunerannut aarlerinartoqarnernik pasisaqarnerup paasisaqarne-rulluunniit malitsigisaanik killilersuiffigineqartunit uumasunit pisunik tunisassianik nassataqarnis-saq imaluunniit tigusinissaq inerteqqutaavoq, tak. inuussutissanik immikkut killilersuiffigineqartu-nik eqqussineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut (killilersuineq pillugu nalunaarut).

*Imm. 6.* Nalunaarut manna uumasut nakorsaattut aalajangersakkanik, uumasut nappaataannik aki-uiniarnermik imaluunniit nungusitsinissamik siunertaqartunik, imaluunniit arlaatigut iller-suinissamut aaqqiinernut tunngassuteqartunik saneqqutsinngilaq.

*Imm. 7.* Nalunaarut manna uumasut nujuartat nunamilu naasut niueruterutiginerisa nakkutiginera-tigut illersorneqarnerat pillugu peqqussummi (EF) nr. 338/97-imi aalajangersakkat naammassinerisigut uppernarsaasiinissamut maleruagassanik attuumassuteqartunik qaangiinngilaq, aamma Nunat tamat akornanni uumasut nujuartat aamma nunami naasut nungutitaanissamut ulorianartorsiortitaasut ni-uerutigineqartarnerat pillugu isumaqatigiissut (Washington-imi isumaqatigiissut/CITES) 3. marts 1973-imeersoq tunngavigalugu uumasut nujuartat aamma nunami naasut il.il. anninneqartarnerat eqqunneqartarnerallu pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 12, 13. september 2004-meersumik qaangiinani.

### *Nassuiaatit*

**§ 2.** Nalunaarummi matumani tulliuttut imatut paasineqassapput:

- 1) aalisakkanit nioqqutissiat tassaasut: uumasut tarajulimmiut imermiullu (uillut il.il. uumasut kiisalu miluumasut, paarmortut naratsillu tamaasa ilanngunngit), piniagaappata imaluunniit kinguaassiortitaappata, kiisalu uumasunit taakkunannga nerineqarsinnaasut, aggorneri tunisas-siallu tamarmik

- 2) uillut il.il. tassaasut: qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit, kapinartuusalmik amillit, uumasut puullit aamma siuteqqut imarmiut
- 3) qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit tassaasut: qimerloqanngitsut marlunnik qaleruallit Lamellibranchiatamut ilaasut, iisatik iitinnagit imaanit nakkartitsisartut
- 4) aalisakkanik nioqqutissiat nutaat tassaasut: aalisakkanik nioqqutissiat suliarineqarsimanningsut, ilivitsut imaluunniit piareersarneqarsimasut, taakkununga ilanngullugit nioqqutissiat silaannaarlugit poortukkat aamma nioqqutissiat naleqqussakkamiitillugit poortukkat, nil-larsenagit allanngujaannerisa qulakkeernissaat siunertaralugu allatut suliarineqarsimanningsut
- 5) aalisakkanik nioqqutissiat piareersarneqarsimasut tassaasut: aalisakkanik nioqqutissiat suliarineqarsimanningsut, imatut passunneqarsimasut aalisagaq ilivitsuujuunnaarluni, asser-suutigalugu salinneqarluni, niaquerneqarluni, aggorneqarluni, saaneeraajarneqarluni imaluunniit aserortiganngortinneqarluni
- 6) aalisakkanik nioqqutissiat suliarineqarsimasut tassaasut: aalisakkanik nioqqutissiat nutaat suliarineqarnerini pilersinneqartut. Tunisassiat taakku suliarineqarneranni pisariaqarsimasunik imaluunniit tunisassianik immikkut pissuseqalersitsisunik akoqarsinnaapput.
- 7) kinguaassiorititsinermut atortut tassaasut: anisooq kinguaassiuut, oocyter aamma embryonit uumasunit pisut, kiisalu manniit tukertinniagassat.
- 8) nunat niueqatigisat tassaasut: EU-mi nuna, Norge, Island, Liechtenstein, Andorra aamma Schweiz. Savalimmiut aalisakkanut nioqqutissianut uillunullu uumasunut il.il. nunanut niueqatigisanut ilaapput. Nunat taakku ataatsimut taaneqarput nunat niueqatigisat. Nunalli immikkoortui tulliuttut nunanut niueqatigisanut ilaangillat:
  - a) Kunneqarfik Danmarkimi Savalimmiut (taamaattorli aalisakkat nioqqutissiat uillullu uumasut il.il. niueqatigiissutigineqarput)
  - b) Kunneqarfik Danmarkimi Kalaallit Nunaat (taamaattorli aalisakkat nioqqutissiat uillullu uumasut il.il. kiisalu aalisakkanit nioqqutissianit uillunillu uumasunit il.il. saniatigut tunisassiat saniatigullu tunisassianit taakkunanga tunisassiat niueqatigiissutigineqarput),
  - c) Kunneqarfik Spaniami Ceuta aamma Melilla, aamma
  - d) nunat imarpiup akianiittut aamma Kunngiitsuuffimmi Frankrigimi immikkoortut
- 9) nunat isumaqatigiissutip avataaneersut tassaasut: nunat niueqatigisat avataanniittut nunat.
- 10) iserfiusoq: sumiiffik sumiittorluunniit inuunnaat Kalaallit Nunaannut iserfigisaat, imaluunniit allakkatigut agguaassinerit il.il. suusinnaasut tamarmik, poortukkanik uumasunit pisunik tunisassianik imaqartunik agguaassisartut

*Imm. 2. Aamma nassuiaatit ukunani atuupput*

- 1) uumasunit pisunik inuussutissanik eqqussinermi uumasut nakorsaannit nakkutilliineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut (uumasut nakorsaannit nakkutilliineq pillugu nalunaarut, inuussutissat),
- 2) aalisakkanit nioqqutissianit uillunillu uumasunit il.il. saniatigut tunisassianik saniatigullu tunisassianit taakkunanga tunisassiarineqartunik eqqussinermi uumasut nakorsaannit misissuineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut (uumasut nakorsaannit nakkutilliineq pillugu nalunaarut, inuussutissaanngisut),
- 3) suliffeqarfiit inuussutissaleriffiit pillugit Kalaallit Nunaannut nalunaarut (suliffeqarfiit inuussutissaleriffiit pillugit nalunaarut).

*Nassiussanik nammineq atugassanik nunanit niueqatigisanit eqqussineq*

§ 3. Nammineq atugassanik nassiussat nunanit niueqatigisanit killilersugaanngitsumik eqqunneqarsinnaapput, taamaattoq tak. imm. 2-4.

*Imm. 2. Imm. 1 nunanut niueqatigisanut uumasut peqqissusiannut aarlerinartoqarneranik pasitsaasaqarnerup imaluunniit paasisaqarnerup malitsigisaanik killilersuiffigineqalersunut atuutinngilaq,*

tak. inuussutissanik uumasunit pisunik immikkut killilersuiffigineqartunik eqqussuineq pillugu Kalaallit Nunaannut nalunaarut (killilersuineq pillugu nalunaarut).

*Imm. 3.* Islandimit nassiussat § 5, nr. 2-3-mi imaluunniit ilanngussaq 1-imi allasimasut inuinnaat nammineq atugassatut eqqussinnaavaat, aatsaat annertussutsip tamarmiusup inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 10 kiilu qummut qaanginnigippagu.

*Imm. 4.* Aliikkutaralugu uumasuutitut immikkut ittumik nerukkaatissat, nakorsaasersuinermik peqquteqartumik pisariaqartinneqartut, inuinnaat imm. 1 apeqquataatinnagu namminneq atugassamittut Islandimit eqqussinnaavaat, annertussutsit tamarmiusut inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 10 kiilu qummut qaanginnigippassuk, tulliuttullu piumasaqaatigalugit:

- 1) tunisassiat ammarneqartinnatik nillataartumiitinneqartariaqanngillat,
- 2) tunisassiat ilisarnaaserlugit tuniniakkatut illersugaallutik naammassillugit poortugaallutik atuisussamut toqqaannartumik tunisassatut naatsorsuussaassapput, aamma
- 3) poortuutai ammarneqarsimassanngillat, tunisassiaq atorneqanngippat.

*Imm. 5.* Imm. 3-mi imaluunniit 4-mi oqimaassutsinik killiliussat qaangerneqarnissaat inerteqqutaavoq.

*Nassiussanik nammineq atugassanik nunamit isumaqatigiissutip avataaneersumit eqqussineq, Savalimmiuneersut ilanngunnagit*

**§ 4.** Tunisassianik nammineq atugassanik ilanngussaq 1-imi allanneqarsimasunik nunanit isumaqatigiissutip avataaneersunit eqqussinissaq inerteqqutaavoq.

**§ 5.** Nunamit isumaqatigiissutip avataaneersumit nammineq atugassanik eqqussinissaq akuerisaapput:

- 1) Aalisakkat nioqqutissiat salinneqarsimasut tarajorneqanngitsut imaluunniit aalisakkat nioqqutissiat suliarineqarsimasut, tamarmiusumik annertussusaasa inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 20 kiilu qummut qaanginnigippassuk imaluunniit aalisakkap ataatsip oqimaassusaa, taanna 20 kiilut sinnerlugit oqimaassuseqarpat.
- 2) Anaanap immuanut taartissiat qajuusaasiannortitat, meeraaqqat nerisassa at inuussutissallu immikkut ittut, nakorsaasersuinermik peqquteqartumik pisariaqartinneqartut, tamarmiusumik annertussusaasa inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 2 kiilu qummut qaanginnigippassuk, tulliuttut piumasaqaatigalugit:
  - a) tunisassiat ammarneqartinnatik nillataartumiitinneqartariaqassanngillat,
  - b) tunisassiat ilisarnaaserlugit tuniniakkatut illersugaallutik naammassillugit poortugaallutik atuisussamut toqqaannartumik tunisassatut naatsorsuussaassapput, aamma
  - c) poortuutai ammarneqarsimassanngillat, tunisassiaq atorneqanngippat.
- 3) Inuussutissat uumasunit pisut nr. 1-2-mi imaluunniit ilanngussaq 1-imi allanneqarsimasunit allaanerut, tamarmiusumillu annertussusaasa inummut ataatsimut oqimaassutsimut killiliussaq 2 kiilu qummut qaanginnigippassuk.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi oqimaassutsinik killiliussat qaangerneqarnissaat inerteqqutaavoq.

**§ 6.** Aliikkutaralugu uumasuutitut nerukkaatissat immikkut ittut, nakorsaasersuineq pissutigalugu pisariaqartinneqartut nunamit isumaqatigiissutip avataaneersumit nammineq atugassatut aamma eqqunneqarsinnaapput, annertussutsit tamarmiusut inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 2 kiilu qummut qaanginnigippassuk, tulliuttullu piumasaqaatigalugit:

- 1) tunisassiat ammarneqartinnatik nillataartumiitinneqartariaqassanngillat,
- 2) tunisassiat ilisarnaaserlugit tuniniakkatut illersugaallutik naammassillugit poortugaallutik atuisussamut toqqaannartumik tunisassatut naatsorsuussaassapput, aamma
- 3) tunisassiat atorneqanngippata poortuutai ammarneqarsimassanngillat.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi oqimaassutsinik killiliussat qaangerneqarnissaat inerteqqutaavoq.

*Nassiussanik nammineq atugassanik Savalimmiuneersunik eqqussineq*

§ 7. Nassiussanik nammineq atugassanik Savalimmiuneersunik ilanngussaq 1-imi allanneqartunik inuinnaat eqqussisinnaapput, tamarmiusumik annertussusaasa inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 10 kiilu qummut qaanginnigpassuk.

*Imm. 2.* Nassiussat Savalimmiuneersut § 5, nr. 2-3-mi allassimasut inuinnaat namminneq atugassamittut eqqussinnaavaat, annertussutsit tamarmiusut inummut ataatsimut oqimaassutsimut killiliussaq 10 kiilu qummut qaanginnigpassuk, tulliuuttullu piumasaqaatigalugit:

- 1) tunisassiat ammarneqartinnatik nillataartumiitinneqartariaqaanngillat,
- 2) tunisassiat ilisarnaaserlugit tuniniakkatut illersugaallutik naammassillugit poortugaallutik atuisussamut toqqaannartumik tunisassatut naatsorsuussaassapput, aamma
- 3) tunisassiaq atorneqanngippat poortuutai ammarneqarsimassanatik.

*Imm. 3.* Aliikkutaralugu uumasuutitut nerukkaatissanik immikkut ittunik, nakorsaasersuineq pisutigalugu pisariaqartinneqartunik inuinnaat nammineq atugassaminnik Savalimmiuniit eqqussisinnaapput, annertussutsit tamarmiusut inummut ataatsimut oqimaassutsimut killissaq 10 kiilu qummut qaanginnigpassuk, tulliuuttullu piumasaqaatigalugit:

- 1) tunisassiat ammarneqartinnatik nillataartumiitinneqartariaqaanngillat, aatsaat ammarneqartunik,
- 2) tunisassiat ilisarnaaserlugit tuniniakkatut illersugaallutik naammassillugit poortugaallutik atuisussamut toqqaannartumik tunisassatut naatsorsuussaassapput, aamma
- 3) tunisassiaq atorneqanngippat poortuutai ammarneqarsimassanatik.

*Imm. 4.* Imm. 1-imi, 2-mi imaluunniit 3-mi oqimaassutsinik killiliussat qaangerneqarnissaat inerteqqutaavoq.

*Paasisutissat nunani tamalaani inunnik angallassinermik allakkanillu sullissinermik kiffartuussisut sullitaminnut tunniutassa*

§ 8. Nunani tamalaani inunnik angallassinermik neqerooruteqartartut, taakkununga ilanngullugit umiarsualivinni mittarfinnilu suliffeqarfiit aamma angalatitsisarfiit, kiisalu allakkanik kiffartuussisut, tunisassianik uumasunit pisunik nassiussank nammineq atugassanik eqqussinermi piumasaqaatit, nalunaarummi matumani, ilanngullugu ilanngussaq 2-mi takuneqarsinnaasut, sullitaminnut takulertornartumik maluginiaqqussavaat, soorlu allagartanik nivinngaallutik.

*Imm. 2.* Nunani tamalaani inunnik angallassinermik neqerooruteqartut imm. 1-imi pineqartut, allagartarsuarnik Fødevarestyrelsimit piniarneqartussamik sullitanit ilaasunillu takuneqarsinnaasumi nivinngaassapput. Nivinngaanissamut piumasaqaatinik erseqqinnerusunik Fødevarestyrelsi aalajangersaasinnaavoq, allagartarsuit piffissami qanoq ittumi nivingassanersut ilanngullugu.

*Nakkutilliineq*

§ 9. Namminersorlutik Oqartussani Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoqarfimmi Akileraartarnermut Aqutsisoqarfik umiarsualivinni mittarfeqarfinnilu suliffeqarfiit aamma suliffeqarfiit nammineq atugassanik nassiussanut allatigut eqqussiviusunut akisussaaffeqartut suleqatigalugit Kalaallit Nunaannut iserfinnik kinguneqarluartumik nakkutilliissapput.

*Imm. 2.* Akileraartarnermut Aqutsisoqarfiup suliassai:

- 1) nammineq atugassanik nassiussat, nalunaarummi matumani aalajangersakkanut akerliusut paasineqarnissaat, aamma

2) nassiussat taamatut ittut Kalaallit Nunaanni inatsisit naapertorlugit arsaarinnissutigalugit suujunnaarsillugillu.

*Imm. 3.* Nakkutilliineq imm. 1-mi aamma 2-mi pineqartoq aarlerinartoqarneranik naliliinerit tungavigalugit aqqissuunneqarsinnaavoq, tassunga ilanngullugu, Fødevarestyrelsen pisariaqartutut isigippagu, takussutissiinissamut sakkut sunniuteqarluartut atorineqarnerisigut, assersuutigalugu inuit nassataanni annertuuni nassiussanik uumasunit pisunik nammineq atugassanik peqarneranik misissuinissaq siunertaralugu scannerinermut atortut, qimmillu immikkut sungiusarneqarsimasut.

*Imm. 4.* Nammineq atugassatut nassiussat inatsisinik unioqutitsisuusut paasineqarpat, suujunnaarsitsinermut aningaasartuutinik nassiussanut akisussaasoq akiliissasoq Akileraartarnermut Aqutsisoqarfiup piumasarisinnaavaa.

*Pineqaatissiinerit il.il.*

**§ 10.** Inatsisit allat malillugit pisuutitaalluni annertunerusumik pineqaatissiisoqanngippat, nalunaarummi matumani § 1, imm. 3-mik imaluunniit imm. 5-mik, § 3, imm. 5-mik, § 4-mik, § 5, imm. 2-mik, § 6, imm. 2-mik, § 7, imm. 4-mik, imaluunniit § 8-mik unioqutitsisoq akiliisitaasinnaavoq.

*Atuutilersitsineq*

**§ 11.** Nalunaarut ulloq 25. april 2014-imi atuutilersinneqarpoq.

*Fødevarestyrelsen, ulloq 15. april 2014*

ESBEN EGEDE RASMUSSEN

/ Jan Thiele